

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

## JUDGMENTS TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATIONS

**March 17, 2014**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following applications for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Thursday, March 20, 2014. This list is subject to change.

## PROCHAINS JUGEMENTS SUR DEMANDES D'AUTORISATION

**Le 17 mars 2014**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans les demandes d'autorisation d'appel suivantes le jeudi 20 mars 2014, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

- 
1. *Raymond Abouabdallah v. College of Dental Surgeons of Saskatchewan* (Sask.) (Civil) (By Leave) ([35679](#))
  2. *Wael Maged Badawy v. Ghada Hamdi Nafie* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([35672](#))
  3. *S.R. c. C.R.* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([35698](#))
  4. *Robert Glen Harrison v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([33770](#))
  5. *Terrence Cecil Robinson v. Attorney General of Canada* (FC) (Civil) (By Leave) ([35673](#))
  6. *Réjean Hinse c. Procureur général du Canada* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([35613](#))
  7. *British Columbia Teachers' Federation et al. v. British Columbia Public School Employers' Association et al.* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([35623](#))
  8. *Guy Turcotte c. Sa Majesté la Reine* (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([35675](#))
  9. *Julie Guindon v. Her Majesty the Queen* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([35519](#))
  10. *Ontario Energy Board v. Ontario Power Corporation Inc. et al.* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([35506](#))
  11. *Peter W.G. Carey v. Judith Laiken* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([35597](#))

12. *Daniel Lewis Allan v. Her Majesty the Queen* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([35719](#))
13. *Her Majesty the Queen v. Mark Edward Grant* (Man.) (Criminal) (By Leave) ([35664](#))
14. *Parvez Ahmed v. Attorney General of Canada* (F.C.) (Civil) (By Leave) ([35691](#))
15. *Valery I. Fabrikant v. Attorney General of Canada et al.* (Que.) (Civil) (By Leave) ([35680](#))

**35679**      **Raymond Abouabdallah v. College of Dental Surgeons of Saskatchewan**  
(Sask.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Appeals — Order on security for costs — Whether the judgment ordering the applicant to post security for costs was interlocutory in nature — Whether the applicant was required to seek leave to appeal the security for costs order — Whether the Court of Appeal correctly exercised its discretion in denying the applicant leave to appeal the order.

The Discipline Committee of the College of Dental Surgeons of Saskatchewan (“College”) found the applicant, Mr. Abouabdallah, guilty of charges of professional misconduct and incompetence. Mr. Abouabdallah appealed that decision to the Court of Queen’s Bench of Saskatchewan. Before the appeal was heard, the College moved for an order requiring Mr. Abouabdallah to post security for costs. Among other things, the College argued that Mr. Abouabdallah had failed to pay a substantial amount of costs which were owing to it in respect of previous court and disciplinary proceedings. In response, Mr. Abouabdallah argued that the Court of Queen’s Bench did not have jurisdiction to award security for costs. Alternatively, he argued that the motion should be dismissed because it would deprive him of the opportunity to carry on his profession and pursue his livelihood. The Court of Queen’s Bench granted the College’s motion and ordered Mr. Abouabdallah to post security for costs in the amount of \$25,000.00, pursuant to Rule 537(1) of *The Queen’s Bench Rules*. The Court of Appeal denied Mr. Abouabdallah leave to appeal that decision.

March 22, 2013  
Court of Queen’s Bench of Saskatchewan  
(Scherman J.)  
[2013 SKQB 102](#)

Applicant ordered to post security for costs in the amount of \$25,000.00, pursuant to Rule 537(1) of *The Queen’s Bench Rules*

November 13, 2013  
Court of Appeal for Saskatchewan  
(Caldwell, Lane and Herauf JJ.A.)  
[2013 SKCA 120](#)

Leave to appeal denied

January 13, 2014  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

January 24, 2014  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to serve application filed

**35679**      **Raymond Abouabdallah c. College of Dental Surgeons of Saskatchewan**  
(Sask.) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Appels — Ordonnance de cautionnement pour dépens — Le jugement ordonnant au demandeur de déposer un cautionnement pour dépens était-il de nature interlocutoire? — Le demandeur devait-il demander l’autorisation d’en appeler de l’ordonnance de cautionnement pour dépens? — La Cour d’appel a-t-elle correctement exercé son pouvoir discrétionnaire en refusant au demandeur l’autorisation d’en appeler de

l'ordonnance?

Le comité de discipline de l'ordre des chirurgiens-dentistes de la Saskatchewan (l'« Ordre ») a déclaré le demandeur, M. Abouabdallah, coupable d'inconduite professionnelle et d'incompétence. Monsieur Abouabdallah a interjeté appel de cette décision à la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan. Avant l'audition de l'appel, l'Ordre a présenté une requête pour obliger M. Abouabdallah à déposer un cautionnement pour dépens. L'Ordre a notamment plaidé que M. Abouabdallah avait omis de payer une partie considérable des dépens qui lui étaient dus à l'égard d'instances judiciaires et disciplinaires antérieures. En réponse, M. Abouabdallah a plaidé que la Cour du Banc de la Reine n'avait pas compétence pour ordonner le dépôt d'un cautionnement pour dépens. Subsidièrement, il a fait valoir que la requête devait être rejetée puisqu'elle le priverait de l'occasion d'exercer sa profession et de gagner sa vie. La Cour du Banc de la Reine a accueilli la requête de l'Ordre et a ordonné à M. Abouabdallah de déposer un cautionnement pour dépens de 25 000 \$ en application de la règle 537(1) de *The Queen's Bench Rules*. La Cour d'appel a refusé à M. Abouabdallah l'autorisation d'en appeler de cette décision.

22 mars 2013 Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan (Juge Scherman) <a href="#">2013 SKQB 102</a>	Demandeur condamné à déposer un cautionnement pour dépens de 25 000 \$ en application de la règle 537(1) de <i>The Queen's Bench Rules</i>
---	--

13 novembre 2013 Cour d'appel de la Saskatchewan (Juges Caldwell, Lane et Herauf) <a href="#">2013 SKCA 120</a>	Autorisation d'appel, refusée
--	-------------------------------

13 janvier 2014 Cour suprême du Canada	Demande d'autorisation d'appel, déposée
---	---

24 janvier 2014 Cour suprême du Canada	Requête en prorogation du délai de signification de la demande, déposée
---	---

**35672**      **Wael Maged Badawy v. Ghada Hamdi Nafie**  
(Alta.) (Civil) (By Leave)

*Charter of Rights* — Right to fair hearing — Civil procedure — Case management — Whether court should provide directions and extra duty of care to protect the rights of a fair hearing granted under the *Charter* to self-represented litigator along with other rights governed by the Rules of Court? — Does the conclusion of the report of an informed person, viewing the matter realistically and practically and having thought the matter through be a ground for bias against the self-represented litigator?

The husband and wife were married in Egypt in July, 2000, and separated in or about July of 2012. They have three sons who are twelve, ten and six years of age. Mr. Badawy has filed several actions against Ms. Nafie. Ms. Nafie's counsel communicated by letter with some of the judges of the Alberta courts in connection with his case.

April 18, 2013 Court of Queen's Bench of Alberta (Anderson J.) Unreported	Order, <i>inter alia</i> , requiring parties to apply for a case management judge, requiring applicant to respond to undertakings, and setting timelines for filing of application for interim child and spousal support, response and reply
--	--

October 7, 2013  
Court of Appeal of Alberta (Calgary)  
(Berger, Hunt and Nation JJ.A.)  
Unreported

Appeal adjourned

December 5, 2013  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**35672 Wael Maged Badawy c. Ghada Hamdi Nafie**  
(Alb.) (Civile) (Autorisation)

*Charte des droits* — Procès équitable — Procédure civile — Gestion de l'instance — La cour devrait-elle fournir des directives et faire preuve de diligence accrue pour protéger les droits à un procès équitable accordés par la *Charte* à un plaideur non représenté en plus des autres droits régis par les règles de procédure? — La conclusion du rapport d'une personne bien renseignée qui a étudié la question en profondeur, de façon réaliste et pratique constitue-t-elle un motif de partialité contre le plaideur non représenté?

Les époux se sont mariés en Égypte en juillet 2000 et ils se sont séparés vers le mois de juillet 2012. Ils ont trois fils âgés respectivement de douze ans, de dix ans et de six ans. Monsieur Badawy a intenté plusieurs actions contre Madame Nafie. L'avocat de Mme Nafie a communiqué par lettre avec certains juges des tribunaux de l'Alberta en lien avec cette affaire.

18 avril 2013  
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta  
(Juge Anderson)  
Non publié

Ordonnance obligeant notamment aux parties de demander la nomination d'un juge chargé de la gestion de l'instance, obligeant le demandeur de donner suite à des engagements et fixant des délais pour la production d'une demande pour une pension alimentaire provisoire pour enfants et pour époux, d'une réponse et d'une réplique

7 octobre 2013  
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)  
(Juges Berger, Hunt et Nation)  
Non publié

Appel ajourné

5 décembre 2013  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

**35698 S.R. v. C.R.**  
(Que.) (Civil) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE AND ON PARTIES)

Family law — Custody — Review — Change of situation — Civil procedure — Motion to dismiss appeal — Whether trial judge erred in finding *res judicata* in this case — Whether courts erred in analyzing evidence, including evidence of abuse — Whether courts could dismiss proceeding at preliminary stage — Whether courts erred in awarding costs against applicant.

The parties had a daughter together in 1998. The respondent had custody from the time of her birth. In 2007, the applicant went to court seeking custody, but the Quebec Superior Court granted custody to the respondent and

access to him. In 2011, the applicant filed a new motion for custody. The Superior Court dismissed the motion and upheld the original order. The appeals from those decisions were unsuccessful.

In August 2013, the applicant served a proceeding entitled [TRANSLATION] “Motion for safeguard order (art. 827.5 C.C.P.) and Motion to vary child custody”. He alleged that there had been significant changes in the child’s educational needs and the respondent’s ability to look after the child, that the child wanted to live with him, that she was being abused at her mother’s home and that her development was being compromised. He wanted to be awarded custody of his 15-year-old daughter. The respondent opposed the motion, *inter alia* on the basis of *res judicata*.

The Superior Court dismissed the motion with costs. The Court of Appeal allowed a motion to dismiss the appeal and dismissed the appeal with costs, finding that there were special reasons for summarily dismissing this family case. The applicant’s arguments were repetitive and had already been rejected in the past, the best interests of the child did not favour the continuation of the debate and the appeal had no reasonable chance of success.

September 11, 2013  
Quebec Superior Court  
(Reimnitz J.)  
[2013 QCCS 4760](#)

Notice of disclosure allowed and motion for safeguard order and change of custody dismissed, with costs

December 9, 2013  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Pelletier, St-Pierre and Gagnon JJ.A.)  
500-09-023905-136; [2013 QCCA 2156](#)

Motion to dismiss appeal allowed with costs; appeal dismissed with costs

January 24, 2014  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**35698 S.R. c. C.R.**  
(Qc) (Civile) (Autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER ET VISANT LES PARTIES)

Droit de la famille — Garde — Révision — Changement de situation — Procédure civile — Requête en rejet d’appel — Le juge de première instance a-t-il fait erreur en concluant à la chose jugée en l’espèce? — Les tribunaux ont-ils fait erreur dans l’analyse de la preuve, notamment de maltraitance? — Les tribunaux pouvaient-ils rejeter le recours à un stade préliminaire? — Ont-ils eu tort de condamner le demandeur aux dépens?

Les parties ont eu une fille ensemble en 1998. L’intimée en assure la garde depuis la naissance. En 2007, le demandeur s’adresse aux tribunaux pour obtenir la garde, mais la Cour supérieure du Québec la confie à l’intimée et accorde des droits d’accès au demandeur. En 2011, le demandeur dépose une nouvelle requête par laquelle il demande la garde. La Cour supérieure la rejette et confirme l’ordonnance originale. Les appels de ces décisions échouent.

En août 2013, le demandeur signifie une procédure intitulée « Requête d’ordonnance de sauvegarde (art. 827.5 C.p.c.) et Requête en modification de garde d’enfant ». Il allègue que des changements significatifs sont survenus quant aux besoins scolaires de l’enfant et quant à la capacité de l’intimée de s’occuper de l’enfant, que l’enfant souhaite vivre avec lui, qu’elle est maltraitée chez sa mère et que son développement est compromis. Il souhaite que lui soit confiée la garde de sa fille, âgée de 15 ans. L’intimée s’oppose à la requête, en invoquant notamment la chose jugée.

La Cour supérieure rejette la requête, avec dépens. La Cour d’appel accueille une requête en rejet d’appel et rejette

l'appel, avec dépens. Elle estime qu'il existe des raisons spéciales en l'espèce pour rejeter sommairement l'affaire en matière familiale. D'abord, les arguments du demandeur sont répétitifs et ont déjà été rejetés dans le passé, l'intérêt de l'enfant ne favorise pas la poursuite du débat et l'appel ne présente aucune chance raisonnable de succès.

Le 11 septembre 2013  
Cour supérieure du Québec  
(Le juge Reimnitz)  
[2013 QCCS 4760](#)

Avis de dénonciation accueilli; requête en ordonnance de sauvegarde et changement de garde rejetée; avec dépens

Le 9 décembre 2013  
Cour d'appel du Québec (Montréal)  
(Les juges Pelletier, St-Pierre et Gagnon)  
500-09-023905-136; [2013 QCCA 2156](#)

Requête en rejet d'appel accueillie avec dépens; appel rejeté avec dépens

Le 24 janvier 2014  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**33770 Robert Glen Harrison v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia, Joan Bischoff**  
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Appeals — Application to reopen appeal — Application to vary — Whether the Court of Appeal erred in dismissing the applicant's application to have his appeal reopened — Whether the Court of Appeal erred in dismissing the applicant's motion to vary that order.

In 2008, the applicant, Mr. Harrison, filed an action against the respondents, seeking over \$500 million in damages for the improper disclosure of personal information by a social worker to his then-employer. That action was eventually dismissed in 2010, and Mr. Harrison's application for leave to appeal that decision was dismissed by this Court on December 2, 2010. Mr. Harrison applied to one judge of the Court of Appeal to reopen the appeal in that matter, but his application was dismissed. Mr. Harrison's application to a panel of three judges of the Court of Appeal to have that order varied was also dismissed. Mr. Harrison now seeks leave to appeal the Court of Appeal's decision dismissing his application to vary the order.

August 23, 2013  
Court of Appeal for British Columbia  
(Vancouver)  
(Hall J.A.)

Application to reopen appeal and application for indigent status dismissed

October 23, 2013  
Court of Appeal for British Columbia  
(Vancouver)  
(Lowry, Frankel and Mackenzie JJ.A.)  
[2013 BCCA 465](#)

Application to vary order dismissed

December 27, 2013  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

January 9, 2014  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time to file and serve application for leave to appeal filed

**33770 Robert Glen Harrison c. Sa Majesté la Reine du chef de la Province de Colombie-Britannique, Joan Bischoff**  
(C.-B.) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Appels — Demande de réouverture de l'appel — Demande de modification — La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter la demande du demandeur en vue de rouvrir son appel? — La Cour d'appel a-t-elle eu tort de rejeter la requête du demandeur en vue de modifier cette ordonnance?

En 2008, le demandeur, M. Harrison, a intenté contre les intimées une action en dommages-intérêts de plus de 500 millions de dollars parce qu'une travailleuse sociale aurait indûment divulgué des renseignements personnels à son employeur de l'époque. Cette action a fini par être rejetée en 2010 et, le 2 décembre 2010, cette Cour a rejeté la demande de M. Harrison en autorisation d'appel de cette décision. Monsieur Harrison a demandé à un juge de la Cour d'appel de rouvrir l'appel, mais sa demande a été rejetée. La demande que M. Harrison a présentée à une formation de trois juges de la Cour d'appel en vue de faire modifier cette ordonnance a également été rejetée. Monsieur Harrison demande maintenant l'autorisation d'en appeler de la décision de la Cour d'appel rejetant sa demande de modifier l'ordonnance.

23 août 2013  
Cour d'appel de la Colombie-Britannique  
(Vancouver)  
(Juge Hall)

Demande de réouverture de l'appel et demande en vue se faire reconnaître le statut de plaideur impécunieux, rejetée

23 octobre 2013  
Cour d'appel de la Colombie-Britannique  
(Vancouver)  
(Juges Lowry, Frankel et Mackenzie)  
[2013 BCCA 465](#)

Demande de modification de l'ordonnance, rejetée

27 décembre 2013  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

9 janvier 2014  
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de dépôt et de signification de la demande autorisation d'appel, déposée

**35673 Terrence Cecil Robinson v. Attorney General of Canada**  
(FC) (Civil) (By Leave)

Social welfare law – Employment insurance law – Entitlement to employment insurance benefits – Overpayment – Appeal from a decision of a board of referees to an umpire under the *Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23, dismissed – Application for judicial review dismissed – Whether the lower courts erred.

In determining Mr. Robinson's entitlement to employment insurance benefits, the Canada Employment Insurance Commission made mistakes which resulted in overpayment. After re-assessing the case, the Commission determined that Mr. Robinson had always been entitled to receive benefits for 52 weeks, but that he had started to receive these benefits 11 weeks too early. However, the entitlement period was also extended by 11 weeks.

Mr. Robinson appealed the Commission's decision, but a board of referees found that although the Commission had made mistakes, the final determination of benefits was correct. Mr. Robinson then appealed this decision to an umpire. The umpire found that the board's decision was correct in law and that it was reasonable. He noted that the fact that the Commission's error caused financial prejudice to Mr. Robinson did not negate the requirement for

repayment, and the Commission's decision to seek repayment, along with the manner in which it sought to do so, were not matters that could be interfered with.

The Federal Court of Appeal dismissed the application for judicial review. While it was clear that Mr. Robinson had done nothing wrong, the only issue was whether the umpire correctly determined the questions of law and whether his application of the law to the facts was reasonable. Here, the Commission eventually made the correct determination, and “[s]ince this final determination was the decision that was appealed to the Board of Referees and the Umpire, there is no basis for this Court to interfere” (para. 11).

August 23, 2012  
(D. Russell, umpire)

Appeal from a decision of a board of referees to an umpire under the *Employment Insurance Act*, S.C. 1996, c. 23, dismissed.

October 29, 2013  
Federal Court of Appeal  
(Stratas, Webb and Near JJ.A.)  
A-453-12; [2013 FCA 255](#)

Application for judicial review dismissed.

December 30, 2013  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

**35673 Terrence Cecil Robinson c. Procureur général du Canada**  
(CF) (Civile) (Sur autorisation)

Droit social — Droit de l'assurance-emploi — Droit à des prestations d'assurance-emploi — Trop-payé — Appel interjeté de la décision d'un conseil arbitral devant un juge-arbitre en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23, rejeté — Demande de contrôle judiciaire rejetée — Les juridictions inférieures ont-elles fait erreur?

Lorsqu'elle a statué sur le droit de M. Robinson à des prestations d'assurance-emploi, la Commission de l'assurance-emploi du Canada a commis des erreurs qui ont donné lieu à un trop-payé. Après avoir revu le dossier, la Commission a décidé que M. Robinson avait toujours eu le droit de recevoir des prestations pour 52 semaines, mais qu'il avait commencé à les recevoir 11 semaines trop tôt. La période d'admissibilité a toutefois aussi été prolongée de 11 semaines.

M. Robinson a fait appel de la décision de la Commission, mais un conseil arbitral a jugé que, malgré les erreurs de la Commission, sa décision finale sur les prestations était correcte. M. Robinson a ensuite interjeté appel de cette décision à un juge-arbitre, qui a conclu que la décision du conseil était correcte en droit et raisonnable. Il a souligné que le préjudice financier causé à M. Robinson par l'erreur de la Commission ne dispensait ce dernier de l'obligation de rembourser le trop-payé, et que la décision de la Commission de réclamer le remboursement, ainsi que les modalités de celui-ci, n'étaient pas susceptibles de modification.

La Cour d'appel fédérale a rejeté la demande de contrôle judiciaire. Bien qu'il soit clair que M. Robinson n'a rien à se reprocher, le seul point en litige était de savoir si l'arbitre avait tranché correctement les questions de droit et s'il a appliqué de manière raisonnable le droit aux faits. En l'espèce, la Commission a finalement rendu la bonne décision et « [p]uisque cette décision finale est celle qui a été portée en appel devant le conseil arbitral et le juge-arbitre, rien ne permet à la Cour de modifier la décision du juge-arbitre » (par. 11).

23 août 2012  
(D. Russell, juge-arbitre)

Appel interjeté de la décision d'un conseil arbitral devant un juge-arbitre en vertu de la *Loi sur l'assurance-emploi*, L.C. 1996, ch. 23, rejeté.



29 octobre 2013  
Cour d'appel fédérale  
(Juges Stratas, Webb et Near)  
A-453-12; [2013 CAF 255](#)

Demande de contrôle judiciaire rejetée.

30 décembre 2013  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

**35613 Réjean Hinse v. Attorney General of Canada**  
(Que.) (Civil) (By Leave)

Crown law – Crown liability – Fault – Prejudice – Action brought against federal Crown on basis of miscarriage of justice – Standard of conduct applicable to Crown in context of applications for pardon, mercy or review following criminal conviction – Whether cap on compensation for moral prejudice applies in Quebec civil law to victim of miscarriage of justice – Whether punitive damages could be awarded under *Charter of human rights and freedoms*, R.S.Q., c. C-12 – Whether existence of *pro bono* legal representation agreement precluded award of extrajudicial fees.

On November 3, 1964, Réjean Hinse was convicted of robbery and sentenced to imprisonment for 15 years. From that time on, Mr. Hinse repeatedly, and by various means, sought recognition that he was a victim of a miscarriage of justice, including by trying to obtain a pardon from the Governor in Council and by appealing to the Crown's power of mercy. It was not until 33 years later, on January 21, 1997, that Mr. Hinse was acquitted by the Supreme Court of Canada after obtaining an extension of the time for appealing his conviction. Following the acquittal, Mr. Hinse brought an action against the town of Mont-Laurier, the Attorney General of Quebec and the Attorney General of Canada solidarily. However, a settlement agreement was reached with the town (\$250,000) and the Attorney General of Quebec (\$5,300,000).

Against the Attorney General of Canada, Mr. Hinse alleged that the federal government had helped to perpetuate and exacerbate the prejudice he had suffered as a result of the miscarriage of justice and was guilty of systemic contributory fault in failing to act to acknowledge and remedy the miscarriage. He also argued that the conduct of the federal authorities in his case [TRANSLATION] “was indicative of reprehensible carelessness, recklessness and total denial, which must be denounced and condemned”. He claimed \$1,079,871 in compensation for pecuniary damage, \$1,900,000 in compensation for non-pecuniary damage and \$10,000,000 in punitive damages. The Superior Court allowed the action and ordered the Attorney General of Canada to pay nearly \$5.8 million. Finding that Mr. Hinse had not discharged his burden of establishing the fault of the federal authorities, the Court of Appeal set aside the decision.

April 13, 2011  
Quebec Superior Court  
(Poulin J.)  
[2011 QCCS 1780](#)

Action in extracontractual liability allowed.

September 11, 2013  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Pelletier, Bich and Bouchard JJ.A.)  
[2013 QCCA 1513](#)

Appeal allowed; action dismissed.

November 12, 2013  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed.

**35613 Réjean Hinse c. Procureur général du Canada**

(Qc) (Civile) (Autorisation)

Droit de la Couronne – Responsabilité de l’État – Faute – Préjudice – Poursuite intentée contre l’État fédéral à la suite d’une erreur judiciaire – Quelle est la norme de conduite applicable à l’État dans le cadre de demandes de pardon, de clémence ou de révision après une condamnation criminelle? – Le plafond d’indemnisation du préjudice moral s’applique-t-il en droit civil québécois à la victime d’erreur judiciaire? – Des dommages punitifs peuvent-ils être octroyés en vertu de la *Charte des droits et libertés de la personne*, L.R.Q., ch. C-12? – La présence d’une entente *pro bono* de représentation par avocat empêche-t-elle une condamnation aux honoraires extrajudiciaires?

Le 3 novembre 1964, Réjean Hinse est déclaré coupable de vol qualifié et condamné à une peine de 15 ans d’emprisonnement. À compter de ce moment, M. Hinse tente à plusieurs reprises et de diverses façons de faire reconnaître qu’il est victime d’une erreur judiciaire, notamment en tentant d’obtenir un pardon du gouverneur en conseil et en faisant appel au pouvoir de clémence de la Couronne. Ce n’est que le 21 janvier 1997, soit 33 ans plus tard, que M. Hinse sera acquitté par la Cour suprême du Canada, après avoir obtenu une prorogation du délai pour porter sa condamnation en appel. Après l’acquiescement, M. Hinse poursuit, solidairement, la Ville de Mont-Laurier, le procureur général du Québec et le procureur général du Canada. Toutefois, une entente de règlement à l’amiable est conclue avec la Ville (250 000 \$) et le procureur général du Québec (5 300 000 \$).

À l’encontre du procureur général du Canada, M. Hinse allègue que l’administration fédérale a contribué à perpétuer et a exacerbé les préjudices qu’il a subis en raison de l’erreur judiciaire, et qu’elle a commis des fautes contributives systémiques en omettant d’agir pour reconnaître et corriger l’erreur. De plus, il soutient que la conduite des autorités fédérales dans son dossier « atteste d’une incurie, d’une insouciance et d’un déni total répréhensibles qui doivent être dénoncés et condamnés ». Il réclame une somme de 1 079 871 \$ en compensation de dommages pécuniaires, une autre de 1 900 000 \$ en compensation de dommages non-pécuniaires et un montant de 10 000 000 \$ à titre de dommages-intérêts punitifs. La Cour supérieure accueille l’action et condamne le procureur général du Canada à payer une somme de près de 5,8 millions de dollars. Estimant que M. Hinse ne s’était pas déchargé de son fardeau d’établir la faute des autorités fédérales, la Cour d’appel, infirme la décision.

Le 13 avril 2011  
Cour supérieure du Québec  
(La juge Poulin)  
[2011 QCCS 1780](#)

Action en responsabilité extracontractuelle accueillie.

Le 11 septembre 2013  
Cour d’appel du Québec (Montréal)  
(Les juges Pelletier, Bich et Bouchard)  
[2013 QCCA 1513](#);

Appel accueilli; action rejetée.

Le 12 novembre 2013  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée.

**35623** **British Columbia Teachers’ Federation, Surrey Teachers’ Association v. British Columbia Public School Employers’ Association, Board of Education of School District No 36 (Surrey)**  
(B.C.) (Civil) (By Leave)

Labour relations — Collective agreements — Pregnancy benefits — Parental benefits — Supplemental employment benefits — Whether pregnancy and parental leave benefits have a unitary purpose — Whether it is discriminatory to deny birth mothers parental leave benefits on the basis that they have already received pregnancy leave benefits.

The collective agreement provides birth mothers, birth fathers and adoptive parents with 95% of their salary for the two-week unpaid waiting period for EI benefits, and 70% of the difference between EI benefits and their salary for

an additional 15 weeks. Birth mothers could elect to take their supplemental employment benefits with their maternity leave or their parental leave. The British Columbia Teachers' Federation and the Surrey Teachers' Association filed a grievance alleging that the British Columbia Public School Employers' Association and the Board of Education of School District No 36 (Surrey) had failed to provide supplemental employment benefits to birth mothers in relation to both maternity leave and parental leave. They alleged that this failure was discriminatory conduct contrary to the *Human Rights Code*, R.S.B.C. 1996, c. 210, and s. 15 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*.

The Arbitrator allowed the grievance. The Court of Appeal allowed the appeal, set aside the Arbitrator's decision and dismissed the grievance.

November 9, 2012  
British Columbia Labour Relations Board  
(Arbitrator Hall) Grievance allowed

September 20, 2013  
Court of Appeal for British Columbia  
(Vancouver)  
(Hall, Frankel, Bennett JJ.A.)  
[2013 BCCA 405](#) Appeal allowed; Arbitrator's decision set aside;  
grievance dismissed

November 18, 2013  
Supreme Court of Canada Application for leave to appeal filed

**35623** **British Columbia Teachers' Federation, Surrey Teachers' Association c. British Columbia Public School Employers' Association, Board of Education of School District No 36 (Surrey)**  
(C.-B.) (Civile) (Autorisation)

Relations du travail — Conventions collectives — Prestations de grossesse — Prestations parentales — Supplément aux prestations d'assurance-emploi — Les prestations versées lors du congé pour grossesse et du congé parental ont-elles le même objet? — Est-il discriminatoire de nier aux mères biologiques les prestations associées au congé parental au motif qu'elles ont déjà touché les prestations associées au congé pour grossesse?

Selon la convention collective, les mères biologiques, les pères biologiques et les parents adoptifs touchent des prestations équivalant à 95 % de leur rémunération au cours de la période de carence de deux semaines préalable au versement des prestations d'assurance-emploi et, après cette période, des prestations équivalant à 70 % de l'écart entre le montant des prestations d'assurance-emploi et leur rémunération pendant quinze semaines. Les mères biologiques peuvent toucher le supplément aux prestations d'assurance-emploi soit avant leur congé de maternité, soit avant leur congé parental, à leur choix. La British Columbia Teachers' Federation et la Surrey Teachers' Association ont déposé un grief contre la British Columbia Public School Employers' Association et le Board of Education of School District No 36 (Surrey) parce qu'ils n'offrent pas aux mères biologiques les suppléments aux prestations d'assurance-emploi associés au congé de maternité et au congé parental. Selon eux, cette omission constitue une conduite discriminatoire interdite par le *Human Rights Code*, R.S.B.C. 1996, ch. 210 et l'art. 15 de la *Charte canadienne des droits et libertés*.

L'arbitre a accueilli le grief. La Cour d'appel a accueilli l'appel, annulé la sentence arbitrale et rejeté le grief.

Le 9 novembre 2012  
British Columbia Labour Relations Board  
(Arbitre Hall) Grief accueilli

Le 20 septembre 2013 Appel accueilli; la sentence arbitrale est annulée, et le

Cour d'appel de la Colombie-Britannique  
(Vancouver)  
(Juges Hall, Frankel et Bennett)  
[2013 BCCA 405](#)

grief est rejeté

Le 18 novembre 2013  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**35675**      **Guy Turcotte v. Her Majesty the Queen**  
(Que.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law — Defences — Mental disorder — Self-induced intoxication — Where condition accused claims to have suffered from results from combination of disease of mind and intoxication and where judge determines, after applying approach in *R. v. Stone*, [1999] 2 S.C.R. 290, that defence of not criminally responsible has been shown to have air of reality, whether it falls to jury to determine whether source of accused's incapacity is disease of mind or intoxication and to distinguish effects of disease of mind from those of intoxication — Whether Court of Appeal erred in law in considering applicant's intoxication self-induced even though it could be concluded from evidence that decision to drink windshield washer fluid to commit suicide was not product of genuine choice or free will of applicant — Whether Court of Appeal erred in law in ordering new trial on two original counts of first degree murder even though jury had decided, as matter of fact, that applicant had been incapable of appreciating nature and quality of his acts or of knowing that they were wrong.

The applicant Mr. Turcotte was charged with two counts of first degree murder for causing the death of his two children. At trial, he admitted causing his children's death. The only issue was his state of mind at the time of the events. Mr. Turcotte argued that, at the time of the homicides, he was suffering from a mental disorder caused by the combined effect of a disease of the mind, a suicidal crisis and methanol intoxication that made him incapable of appreciating the nature and quality of his acts or of knowing that they were wrong. The jury returned a verdict of not criminally responsible on account of mental disorder. The Crown appealed, arguing, *inter alia*, that the trial judge had erred in instructing the jury on the defence of mental disorder accompanied by evidence of intoxication. The Court of Appeal allowed the appeal and ordered a new trial. In the Court's opinion, the trial judge had not explained to the jury the necessary distinction between the sources of Mr. Turcotte's incapacity.

July 5, 2011  
Quebec Superior Court  
(David J.)

Applicant found not criminally responsible on account of mental disorder on two charges of first degree murder

November 13, 2013  
Quebec Court of Appeal (Montréal)  
(Duval Hesler C.J. and Doyon and Dufresne J.J.A.)  
[2013 QCCA 1916](#)

Appeal allowed; new trial ordered

January 10, 2014  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**35675**      **Guy Turcotte c. Sa Majesté la Reine**  
(Qc) (Criminelle) (Autorisation)

Droit criminel — Moyens de défense — Troubles mentaux — Intoxication volontaire — Lorsque l'état dans lequel un accusé prétend s'être trouvé résulte de la combinaison d'une maladie mentale et de l'intoxication, et que le juge a décidé, après avoir appliqué la méthode de l'arrêt *R. c. Stone*, [1999] 2 R.C.S. 290, qu'un air de vraisemblance à la défense de non-responsabilité criminelle a été démontré, incombe-t-il au jury de déterminer si la source de

l'incapacité de l'accusé est la maladie mentale ou l'intoxication et de départager les effets de la maladie mentale de ceux de l'intoxication? — La Cour d'appel e-t-elle erré en droit en considérant que l'intoxication du demandeur était volontaire, et ce, alors que la preuve permettait de conclure que la décision de boire du liquide lave-glace pour se suicider ne représentait pas le produit d'un choix véritable ou du libre arbitre du demandeur? — La Cour d'appel a-t-elle erré en droit en ordonnant un nouveau procès sur les deux chefs originaux de meurtre au premier degré, et ce, bien que le jury ait décidé, comme question de fait, que le demandeur était incapable de juger de la nature ou de la qualité de ses actes, ou de savoir qu'ils étaient mauvais?

Monsieur Turcotte, demandeur, a fait face à deux accusations de meurtre au premier degré pour avoir causé la mort de ses deux enfants. Au procès, il a admis avoir causé la mort de ses enfants. Le seul enjeu était son état d'esprit au moment des événements. Monsieur Turcotte a fait valoir qu'au moment des homicides, il souffrait de troubles mentaux causés par l'effet combiné d'une maladie mentale, d'une crise suicidaire et d'une intoxication au méthanol qui le rendaient incapable de juger de la nature ou de la qualité de ses actes, ou de savoir qu'ils étaient mauvais. Le jury a prononcé un verdict de non-responsabilité criminelle pour cause de troubles mentaux. Le ministère public a porté la cause en appel, soutenant, entre autres, que le juge du procès avait commis une erreur dans ses directives au jury sur la défense de troubles mentaux accompagnée d'une preuve d'intoxication. La Cour d'appel a accueilli l'appel et a ordonné la tenue d'un nouveau procès. De l'avis de la Cour, le premier juge n'a pas expliqué au jury la nécessaire distinction entre les sources de l'incapacité de M. Turcotte.

Le 5 juillet 2011  
Cour supérieure du Québec  
(Le juge David)

Demandeur déclaré criminellement non-responsable pour cause de troubles mentaux à l'égard de deux accusations de meurtre au premier degré

Le 13 novembre 2013  
Cour d'appel du Québec (Montréal)  
(La juge en chef Duval Hesler et les juges Doyon et Dufresne)  
[2013 OCCA 1916](#)

Appel accueilli; tenue d'un nouveau procès ordonnée

Le 10 janvier 2014  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**35519 Julie Guindon v. Her Majesty the Queen**  
(FC) (Civil) (By Leave)

*Charter of Rights – Taxation – Assessments – Penalties – Misrepresentation of a tax matter by a third party – Whether an individual assessed a penalty under s. 163.2 of the *Income Tax Act*, R.S.C. 1985, c. 1 (5<sup>th</sup> Supp.), is entitled to the rights guaranteed by s. 11 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* – Whether the requirement that a notice of constitutional question be served on the attorneys general is a matter going to the jurisdiction of the court to consider the constitutional issue – Application of *R. v. Wigglesworth*, [1987] 2 S.C.R. 541, and *Martineau v. M.N.R.*, [2004] 3 S.C.R. 737, 2004 SCC 81.*

The Minister of National Revenue assessed against Ms. Guindon, the applicant, penalties under s. 163.2 of the *Income Tax Act* in the amount of \$546,747, for false statements she made in the context of a charitable donation program. The Minister took the position that Ms. Guindon participated in, assented to or acquiesced in the making of 135 tax receipts she knew, or would reasonably be expected to have known, constituted false statements that could be used by participants in the donation program to claim an unwarranted tax credit under the *Income Tax Act*. Ms. Guindon appealed the assessment. She argued, among other things, that the third party penalty imposed under s. 163.2 of the *Income Tax Act* is a provision with true penal consequences and therefore falls within the ambit of s. 11 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Accordingly, she claimed she should have been entitled to the fundamental substantive and procedural legal rights for which that section provides, such as the right to be presumed innocent, which would raise the burden of proof from proof on a balance of probabilities to proof beyond

a reasonable doubt. The Tax Court accepted Ms. Guindon's argument and vacated the assessment. The Court of Appeal reversed that decision.

October 2, 2012  
Tax Court of Canada  
(Bédard J.)  
[2012 TCC 287](#)

Appeal from assessment allowed; assessment against applicant and penalties imposed under s. 163.2 of *Income Tax Act* in the amount of \$546, 747 vacated

June 12, 2013  
Federal Court of Appeal  
(Noël, Gauthier and Stratas JJ.A.)  
[2013 FCA 153](#)

Appeal allowed

September 11, 2013  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**35519 Julie Guindon c. Sa Majesté la Reine**  
(CF) (Civile) (Autorisation)

*Charte des droits* – Droit fiscal – Cotisations – Pénalités – Information trompeuse donnée par un tiers sur une question fiscale – Le particulier qui se voit imposer une pénalité en application de l'art. 163.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.) dispose-t-il des droits garantis par l'art. 11 de la *Charte canadienne des droits et libertés*? – Un tribunal n'est-il compétent à l'égard d'une question constitutionnelle que si l'on a signifié un avis de question constitutionnelle aux procureurs généraux? – Application de *R. c. Wigglesworth*, [1987] 2 R.C.S. 541 et de *Martineau c. M.R.N.*, [2004] 3 R.C.S. 737, 2004 CSC 81.

Le ministre du Revenu national a imposé à Mme Guindon, la demanderesse, en application de l'article 163.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, des pénalités de 546 747 \$ à l'égard de faux énoncés qu'elle a faits au sujet d'un programme de dons de bienfaisance. Selon le ministre, Mme Guindon aurait participé, consenti ou acquiescé à l'établissement de 135 reçus d'impôt dont elle savait ou aurait dû savoir qu'ils constituaient de faux énoncés que les participants au programme de dons pouvaient utiliser pour demander un crédit d'impôt injustifié sous le régime de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. Madame Guindon a interjeté appel de la cotisation. Elle a notamment plaidé que la pénalité imposée à un tiers en vertu de l'article 163.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* menait à une véritable conséquence pénale, si bien que l'art. 11 de la *Charte canadienne des droits et libertés* s'applique. En conséquence, elle allègue qu'elle aurait dû disposer des droits de fond et des droits procéduraux fondamentaux que garantit cet article, notamment le droit d'être présumé innocent, qui ferait passer le fardeau de la preuve selon la prépondérance des probabilités à la preuve hors de tout doute raisonnable. La Cour de l'impôt a donné gain de cause à Mme Guindon et a annulé la cotisation. La Cour d'appel a infirmé cette décision.

2 octobre 2012  
Cour canadienne de l'impôt  
(Juge Bédard)  
[2012 TCC 287](#)

Appel de la cotisation, accueilli; cotisation établie à l'égard de la demanderesse et pénalités de 546 747 \$ imposées en application de l'art. 163.2 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, annulées

12 juin 2013  
Cour d'appel fédérale  
(Juges Noël, Gauthier et Stratas)  
[2013 FCA 153](#)

Appel accueilli

11 septembre 2013  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

**35506 Ontario Energy Board v. Ontario Power Generation Inc., Power Workers' Union, Canadian Union of Public Employees, Local 1000, Society of Energy Professionals - and - Ontario Education Services Corporation, Consumers Council of Canada (Ont.) (Civil) (By Leave)**

Administrative law – Boards and tribunals – Public Utilities – Electricity – Whether the Board should be denied standing to bring an application for leave to appeal – Whether a utilities regulator is obligated to apply the prudent investment test to the Court of Appeal’s newly created category of “committed” operating costs – Whether a utilities regulator is effectively required to presume that compensation costs are prudent where the utility is a party to a collective agreement – Whether a reviewing court should apply the standard of reasonableness and substitute its own findings of fact for those of the tribunal.

The Respondent, Ontario Power Generation Inc. (“OPG”) is Ontario’s largest electricity generator. Some 90 percent of OPG’s regulated workplace is unionized. The Respondent, Power Workers’ Union (“PWU”) represents approximately two-thirds of the unionized staff. The Respondent, the Society of Energy Professionals (“the Society”) represents the remainder of its unionized workforce. OPG entered into a collective agreement with the PWU for the period April 1, 2009 to March 31, 2012 and with the Society for the period January 1, 2011 to December 31, 2011. These agreements prescribe the compensation rates for each staff position held by its represented employees. They also provide strict terms regulating the staff levels at OPG’s stations. Under these agreements OPG is not free to reduce compensation rates unilaterally. Nor can it reduce staffing levels unilaterally, as it wishes.

On May 26, 2010, OPG filed an application seeking approval of the rates its customers must pay for its electricity. The rates sought provide the revenue required by OPG to cover its projected costs for operating and maintaining its assets, for making new investments, and for earning a fair rate on invested capital. The application was for the period from January 1, 2011 to December 31, 2012. The terms of the two collective agreements cover the same period, save for nine months, in the case of the PWU contract.

OPG’s application was filed under s. 78.1 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, S.O. 1998, c. 15, sched. B (“the Act”). It empowers the Ontario Energy Board (“OEB” or “the Board”) to fix the rates that OPG is entitled to charge its customers. Section 78.1(5) requires that those rates be “just and reasonable”. The OEB reduced by \$145,000,000 the nuclear compensation costs applied for by OPG: \$55,000,000 for the 2011 year, and a further \$90,000,000 for the 2012 year. The OEB did so because it concluded that OPG’s compensation rates and its staffing levels were both too high. The OEB treated both compensation rates and staffing levels as forecast costs that OPG could manage downward. Neither was treated as committed costs. The majority of the Divisional Court found that OEB’s decision was reasonable and should not be disturbed on appeal. The dissenting judge concluded that the collective agreements imposed compensation costs on OPG that are committed costs. A prudence review was therefore required to determine whether the costs are just and reasonable. The Court of Appeal concluded that the OEB acted unreasonably. The appeal was allowed and the OEB’s decision set aside. OPG’s application was remitted to the OEB to be heard in accordance with the principles set out in the reasons of the Court of Appeal.

March 10, 2011  
Ontario Energy Board  
(Chaplin, Hare and Spoel, members)

Revenue requirements sought by Ontario Power Generation Inc. reduced by \$145,000

February 14, 2012  
Ontario Superior Court of Justice  
(Swinton, Hoy and Aitken (*dissenting*) JJ.A.)  
2012 ONSC 729; 184/11, 180/11, 194/11  
<http://canlii.ca/t/g155s>

Appeal dismissed



June 4, 2013  
Court of Appeal for Ontario  
(Rosenberg, Goudge and Blair JJ.A.)  
2013 ONCA 359; C55602, C555641, C55633  
<http://canlii.ca/t/fz5d8>

Appeal allowed; Decision of Ontario Energy Board  
set aside; Application remitted to Ontario Energy  
Board

September 3, 2013  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**35506 Commission de l'énergie de l'Ontario c. Ontario Power Generation Inc., Syndicat des travailleurs et travailleuses du secteur énergétique, Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 1000, Society of Energy Professionals**

**- et -**

**La Corporation des services en éducation de l'Ontario, Conseil canadien de la consommation (Ont.) (Civile) (Autorisation)**

Droit administratif – Organismes et tribunaux administratifs – Services publics – Électricité – Doit-on refuser à la Commission la qualité pour présenter une demande d'autorisation d'appel? – Un organisme de réglementation des services publics est-il obligé d'appliquer le critère de l'investissement prudent à la catégorie des coûts d'exploitation « engagés » nouvellement créée par la Cour d'appel? – Un organisme de réglementation des services publics est-il effectivement tenu de présumer que des coûts de rémunération sont prudents lorsque l'entreprise de services publics est partie à une convention collective? – Une cour de révision doit-elle appliquer la norme de la décision raisonnable et substituer ses propres conclusions de fait à celles du tribunal administratif?

L'intimée, Ontario Power Generation Inc. (« OPG ») est le plus le important producteur d'électricité de l'Ontario. Environ 90 pour cent du milieu de travail réglementé d'OPG est syndiqué. Le Syndicat des travailleurs et travailleuses du secteur énergétique (« STTSÉ »), intimé, représente environ deux tiers des salariés syndiqués. La Society of Energy Professionals (« la Société »), intimée, représente le reste de la main-d'œuvre syndiquée. OPG a conclu une convention collective avec le STTSÉ pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2009 au 31 mars 2012 et une convention collective avec la Société pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2011. Ces conventions prescrivent les taux de rémunération pour chaque poste occupé par les employés représentés. Elles prévoient également des conditions strictes réglementant les niveaux de dotation aux centrales d'OPG. En vertu de ces conventions, il n'est pas loisible à OPG de réduire unilatéralement les taux de rémunération. Il ne lui est pas non plus loisible de réduire unilatéralement les niveaux de dotation, à son gré.

Le 26 mai 2010, OPG a déposé une requête d'autorisation des tarifs que doivent payer ses clients pour son électricité. Les tarifs demandés procurent les revenus dont OPG a besoin pour couvrir ses coûts projetés pour l'exploitation et l'entretien de ses actifs, faire de nouveaux investissements et toucher un taux juste sur le capital investi. La requête couvrait la période du 1<sup>er</sup> janvier 2011 au 31 décembre 2012. Les deux conventions collectives couvrent la même période, à l'exception de neuf mois dans le cas du contrat conclu avec le STTSÉ.

La requête d'OPG a été déposée en application de l'art. 78.1 de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario*, L.O. 1998, ch. 15, annexe B (« la Loi »). Cette disposition autorise la Commission de l'énergie de l'Ontario (« la CÉO » ou « la Commission ») à fixer les tarifs qu'OPG a le droit de demander à ses clients. En vertu du paragraphe 78.1(5), ces tarifs doivent à être « justes et raisonnables ». La CÉO a réduit de 145 millions de dollars les coûts demandés par OPG au titre de la rémunération des employés de centrales nucléaires : 55 millions de dollars pour l'exercice 2011, et un montant supplémentaire de 90 millions de dollars pour l'exercice 2012. La CÉO a procédé à cette réduction parce qu'elle avait conclu que les taux de rémunération d'OPG et ses niveaux de dotation étaient trop élevés. La CÉO a traité les taux de rémunération et les niveaux de dotation comme des coûts projetés qu'OPG pouvait revoir à la baisse. Ni l'un ni l'autre de ces postes n'a été traité comme coûts engagés. Les juges majoritaires de la Cour divisionnaire ont conclu que les décisions de la CÉO étaient raisonnables et qu'il ne fallait pas les infirmer en appel. La juge dissidente a conclu que les conventions collectives imposaient à OPG des coûts de rémunération et qu'il s'agissait de coûts engagés. Un examen fondé sur le principe de la prudence était



donc nécessaire pour déterminer si les coûts sont justes et raisonnables. La Cour d'appel a conclu que la CÉO avait agi déraisonnablement. L'appel a été accueilli et la décision de la CÉO a été annulée. La requête d'OPG a été renvoyée à la CÉO pour que celle-ci l'entende conformément aux principes énoncés dans les motifs de la Cour d'appel.

10 mars 2011  
Commission de l'énergie de l'Ontario  
(Commissaires Chaplin, Hare et Spoel)

Montant demandé par Ontario Power Generation Inc.  
au titre de ses besoins en revenus réduit de 145  
millions de dollars

14 février 2012  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juges Swinton, Hoy et Aitken (*dissidente*))  
2012 ONSC 729; 184/11, 180/11, 194/11  
<http://canlii.ca/t/g155s>

Appel rejeté

4 juin 2013  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Rosenberg, Goudge et Blair)  
2013 ONCA 359; C55602, C555641, C55633  
<http://canlii.ca/t/fz5d8>

Appels accueilli; décision de la Commission de  
l'énergie de l'Ontario, annulée; requête renvoyée à la  
Commission de l'énergie de l'Ontario

3 septembre 2013  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel, déposée

**35597 Peter W. G. Carey v. Judith Laiken**  
(Ont.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure – Contempt of court – Whether a judge should be allowed to revisit his or her finding of contempt at the penalty stage of the contempt proceedings – Whether it is necessary to show that an act was deliberately and willfully disobedient in order for it to constitute civil contempt.

The applicant, Mr. Carey, is a lawyer. While acting for one of his clients who was subject to a *Mareva* injunction obtained by the respondent, Ms. Laiken, he returned certain funds to his client from his trust account. Ms. Laiken and Mr. Carey's client were involved in protracted litigation and she eventually obtained judgment against him in the amount of \$820,000.00. Mr. Carey's client eventually went out of business and disappeared. Ms. Laiken brought a contempt motion against Mr. Carey, arguing that by returning the money to his client, he had violated the *Mareva* injunction which, by its terms, applied to monies held in trust. The motion judge initially found Mr. Carey in contempt and adjourned the matter pursuant to rule 60.11(5) and (8) of the *Rules of Civil Procedure*. When the matter resumed, the motion judge allowed Mr. Carey to reopen the contempt motion, and she found, on the basis of Mr. Carey's testimony, that she was not satisfied beyond a reasonable doubt that Mr. Carey had deliberately violated the *Mareva* order or that his interpretation of it was willfully blind. Accordingly, she set aside her previous order. The Court of Appeal allowed the appeal and reinstated the contempt order for two reasons. First, it found that Mr. Carey should not have been permitted to re-open the finding of contempt. Second, it found that Mr. Carey knew of the *Mareva* injunction and violated it, and that while he did not desire or knowingly choose to disobey the order, contumacious intent is not an essential element of civil contempt.

October 12, 2011  
Ontario Superior Court of Justice  
(Roberts J.)  
[2011 ONSC 5892](http://canlii.ca/t/2q1q1)

Applicant declared in contempt; matter adjourned  
pursuant to rule 60.11(5) and (8) of the *Rules of Civil  
Procedure*, R.R.O. 1990, Reg. 194

September 10, 2012  
Ontario Superior Court of Justice  
(Roberts J.)  
2012 ONSC 7252

Contempt order against applicant set aside

August 27, 2013  
Court of Appeal for Ontario  
(Rosenberg, Sharpe and Gillese JJ.A.)  
[2013 ONCA 530](#)

Appeal allowed; contempt order restored; applicant ordered to pay costs of contempt proceedings

October 28, 2013  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**35597 Peter W. G. Carey c. Judith Laiken**  
(Ont.) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile – Outrage au tribunal – Un juge devrait-il avoir le droit de réexaminer la condamnation pour outrage au tribunal au stade de l'imposition de la peine dans une instance d'outrage? – Est-il nécessaire de démontrer qu'un acte était le fait d'une désobéissance délibérée et volontaire pour qu'il constitue un outrage civil?

Le demandeur, M<sup>c</sup> Carey, est avocat. Alors qu'il agissait pour un de ses clients sous le coup d'une injonction de type *Mareva* obtenue par l'intimée, Mme Laiken, il a remis à son client des sommes d'argent qui se trouvaient dans son compte en fiducie. Madame Laiken et le client de M<sup>c</sup> Carey étaient parties à un long procès et Mme Laiken a finalement obtenu un jugement contre le client de M<sup>c</sup> Carey au montant de 820 000 \$. Le client de M<sup>c</sup> Carey a fini par cesser ses activités et il a disparu. Madame Laiken a présenté une motion en outrage contre M<sup>c</sup> Carey, plaidant que celui-ci, en remettant l'argent à son client, avait violé l'injonction de type *Mareva* qui, de par son libellé, s'appliquait aux sommes d'argent détenus en fiducie. La juge saisie de la motion a conclu dans un premier temps que M<sup>c</sup> Carey avait commis un outrage et a ajourné l'affaire en application des par. 60.11(5) et (8) des *Règles de procédure civile*. À la reprise de l'instance, la juge a permis à M<sup>c</sup> Carey de rouvrir la motion en outrage et elle a conclu, en s'appuyant sur le témoignage de M<sup>c</sup> Carey, qu'elle n'était pas convaincue hors de tout doute raisonnable que M<sup>c</sup> Carey avait délibérément violé l'ordonnance de type *Mareva* ou qu'il avait fait preuve d'aveuglement volontaire en l'interprétant. Par conséquent, elle a annulé son ordonnance antérieure. La Cour d'appel a accueilli l'appel et a rétabli l'ordonnance d'outrage pour deux motifs. Premièrement, elle a conclu que M<sup>c</sup> Carey n'aurait pas dû être autorisé à rouvrir le verdict d'outrage. Deuxièmement, elle a conclu que M<sup>c</sup> Carey avait eu connaissance de l'injonction de type *Mareva* et qu'il l'avait violée, et que même s'il n'avait pas voulu désobéir à l'ordonnance ou n'avait pas sciemment choisi de le faire, l'intention de désobéir n'était pas un élément essentiel de l'outrage civil.

12 octobre 2011  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Roberts)  
[2011 ONSC 5892](#)

Demandeur déclaré coupable d'outrage; affaire ajournée en application des par. 60.11(5) et (8) des *Règles de procédure civile*, R.R.O. 1990, règl. 194

10 septembre 2012  
Cour supérieure de justice de l'Ontario  
(Juge Roberts)  
2012 ONSC 7252

Ordonnance d'outrage prononcée contre le demandeur, annulée

27 août 2013  
Cour d'appel de l'Ontario  
(Juges Rosenberg, Sharpe et Gillese)  
[2013 ONCA 530](#)

Appel accueilli; ordonnance d'outrage rétablie; demandeur condamné aux dépens dans l'instance d'outrage

**35719 Daniel Lewis Allan v. Her Majesty the Queen**  
(B.C.) (Criminal) (By Leave)

*Charter of Rights* — Criminal law — Accused convicted of several offences in relation to the kidnapping and beating of his cousin — The Court of Appeal found no basis on which to interfere with the trial judge's findings of credibility or the inferences she drew from the evidence — Whether the trial judge erred in either her findings of credibility or her inferences from the evidence?

The applicant, Mr. Allan, was charged with several offences, all of which arose out of the kidnapping and beating of his cousin, Mr. Sutton. Mr. Sutton testified that Mr. Allan, whom he had not seen for many years, appeared unexpectedly inside his home in Surrey, British Columbia, early one morning. Mr. Sutton recalls telling Mr. Allan that he had to go to work, but remembers nothing further until he awoke in hospital three weeks later. Mr. Sutton was found lying by the side of a rural road in Surrey. He was badly injured.

Identity was the only issue at the trial. Because the trial judge found the identification evidence “overwhelming”, she convicted Mr. Allan. In advancing his appeal, Mr. Allan challenged the inferences the trial judge drew from the evidence. The Court of Appeal, however, found that the inferences the judge drew were ones that were, on the whole of the evidence, open to her to draw. The Court of Appeal also found no other basis on which to interfere with the trial judge's findings, absent a palpable and overriding error. The Court of Appeal therefore dismissed the appeal.

April 4, 2006  
Supreme Court of British Columbia  
(MacKenzie J.)  
[2006 BCSC 544](#)

Applicant convicted of breaking and entering a dwelling house, kidnapping with intent to confine, unlawful confinement, aggravated assault, robbery and possession of a weapon for a purpose dangerous to the public peace or for the purpose of committing an offence.

September 20, 2012  
Court of Appeal for British Columbia  
(Vancouver)  
(Frankel, Neilson and Bennett JJ.A.)  
[2012 BCCA 388](#)

Appeal against convictions dismissed.

January 31, 2014  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed together with motion for extension of time to serve and file application itself.

**35719 Daniel Lewis Allan c. Sa Majesté la Reine**  
(C.-B.) (Criminelle) (Autorisation)

*Charte des droits* — Droit criminel — L'accusé a été déclaré coupable de plusieurs infractions en lien avec l'enlèvement de son cousin et l'agression dont ce dernier a été victime — La Cour d'appel a conclu qu'il n'y avait aucune raison d'infirmer les conclusions de la juge du procès quant à la crédibilité ou les inférences qu'elle a tirées à partir de la preuve — La juge du procès a-t-elle commis des erreurs dans ses conclusions quant à la crédibilité ou ses inférences tirées à partir de la preuve?

Le demandeur, M. Allan, a été accusé de plusieurs infractions qui découlaient toutes de l'enlèvement de son cousin,

M. Sutton, et de l'agression dont ce dernier a été victime. Dans son témoignage, M. Sutton a affirmé que M. Allan, qu'il n'avait pas vu depuis plusieurs années, était apparu à l'improviste à l'intérieur de sa maison à Surrey (Colombie-Britannique) tôt un matin. Monsieur Sutton se rappelle d'avoir dit à M. Allan qu'il devait aller travailler, mais il ne garde aucun souvenir de ce qui s'est produit par la suite, jusqu'à ce qu'il se réveille à l'hôpital trois semaines plus tard. Monsieur Sutton a été retrouvé étendu le long d'une route rurale à Surrey. Il était grièvement blessé.

La seule question qui a été débattue au procès portait sur l'identité. Parce que la juge du procès avait conclu que la preuve d'identification était « accablante », elle a déclaré M. Allan coupable. Dans son appel, M. Allan a contesté les inférences que la juge du procès avait tirées de la preuve. Toutefois, la Cour d'appel a conclu qu'il avait été loisible à la juge du procès de tirer ces inférences, compte tenu de l'ensemble de la preuve. En outre, la Cour d'appel n'a pas trouvé d'autres raisons d'infirmer les conclusions de la juge du procès, en l'absence d'erreur manifeste et dominante. La Cour d'appel a donc rejeté l'appel.

4 avril 2006  
Cour suprême de la Colombie-Britannique  
(Juge MacKenzie)  
[2006 BCSC 544](#)

Demandeur déclaré coupable d'introduction par effraction dans une maison d'habitation, d'enlèvement dans l'intention de séquestrer, de séquestration, de voies de fait graves, de vol qualifié et de possession d'une arme dans un dessein dangereux pour la paix publique ou en vue de commettre une infraction.

20 septembre 2012  
Cour d'appel de la Colombie-Britannique  
(Vancouver)  
(Juges Frankel, Neilson et Bennett)  
[2012 BCCA 388](#)

Appel des déclarations de culpabilité, rejeté.

31 janvier 2014  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée avec une requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande elle-même.

**35664 Her Majesty the Queen v. Mark Edward Grant**  
(Man.) (Criminal) (By Leave)

Criminal law — Evidence — Unknown third party suspect — Similar fact evidence — Whether the Court of Appeal erred in overturning the trial judge's decision that the risk that admitting similar fact-based third party suspect evidence would prejudice the trial outweighed its probative value — Does *R. v. Grandinetti*, 2006 SCC 56, apply in cases where the third party suspect to whom the defence wishes to point is unknown — What role, if any, does the law of similar fact evidence play in determining the admissibility of this kind of evidence — Do the concerns articulated in *R. v. Handy*, 2005 SCC 5, apply — Is evidence relating to unknown third party suspects admissible when there is some evidence that might support its admission — Where this evidence consists of historical witness statements and police reports, is it admissible even without an application to adduce out-of-court statements for their truth?

Mr. Grant seeks to appeal his conviction by judge and jury for second degree murder. On November 30, 1984, Candace Derksen, 13 years old, went missing after school and was never again seen alive. Her body was discovered on January 17, 1985, hogtied and frozen, in a shed in an industrial yard. She had died of hypothermia as a result of exposure. No one was arrested in connection with her death until May 16, 2007, when Mr. Grant was arrested and charged with first degree murder on the basis of newly obtained DNA testing. During the trial, a *voir dire* was held with respect to whether Mr. Grant could adduce evidence of an alleged, unknown third party suspect. That evidence related to an alleged abduction which occurred on September 6, 1985, some nine months

after Ms. Derksen's body was found and while Mr. Grant was in custody. It was argued that the *modus operandi* and other physical evidence suggested that the same person had abducted both P.W. and Ms. Derksen.

The trial judge found that the incident involving P.W. had not occurred and refused to admit the new evidence as to that incident. Mr. Grant was convicted by judge and jury of one count of second-degree murder. The Court of Appeal allowed Mr. Grant's appeal, finding that the trial judge had applied the wrong tests and should have permitted the unknown third party suspect evidence to go to the jury.

January 17, 2011  
Manitoba Court of Queen's Bench  
(Joyal A.C.J.Q.B.)

*Voir dire*: motion to adduce new evidence dismissed

February 18, 2011  
Manitoba Court of Queen's Bench  
(Joyal A.C.J.Q.B.)

Conviction on one count of second degree murder

May 26, 2011  
Manitoba Court of Queen's Bench  
(Joyal A.C.J.Q.B.)

Sentence: life in prison without parole eligibility for 25 years, mandatory lifetime firearms and weapons prohibition order, primary mandatory DNA order

October 30, 2013  
Court of Appeal of Manitoba  
(Chartier, Monnin, Hamilton JJ.A.)  
[2013 MBCA 95](#)

Conviction appeal allowed; new trial ordered

December 24, 2013  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**35664 Sa Majesté la Reine c. Mark Edward Grant**  
(Man.) (Criminelle) (Autorisation)

Droit criminel — Preuve — Tiers suspect inconnu — Preuve de faits similaires — La Cour d'appel a-t-elle eu tort d'infirmer la décision du juge du procès selon laquelle le risque que l'admission d'une preuve de faits similaires en lien avec un tiers suspect soit préjudiciable au procès l'emportait sur la valeur probante de cette preuve? — L'arrêt *R. c. Grandinetti*, 2006 CSC 56, s'applique-t-il dans les cas où le tiers suspect que la défense veut incriminer est inconnu? — Quel rôle, s'il en est, jouent les règles de droit relatives à la preuve de faits similaires pour déterminer l'admissibilité de ce type de preuve? — Les préoccupations exprimées dans l'arrêt *R. c. Handy*, 2005 CSC 5, s'appliquent-elles? — Les éléments de preuve relatifs à des tiers suspects inconnus sont-ils admissibles lorsqu'il existe une preuve susceptible de militer en faveur de leur admission? — Lorsque cette preuve consiste en des déclarations de témoins historiques et des rapports de police, est-elle admissible même en l'absence de demande pour que soient produites des déclarations extrajudiciaires comme preuve de la véracité de leur contenu?

Monsieur Grant souhaite interjeter appel de sa condamnation par un juge et un jury pour meurtre au deuxième degré. Le 30 novembre 1984, Candace Derksen, âgée de 13 ans, fut portée disparue après l'école et n'a jamais été revue vivante. Son corps a été retrouvé le 17 janvier 1985, ligoté et congelé, à l'intérieur d'une remise dans une cour d'usine. Elle est morte de froid. Personne n'a été arrêté en lien avec son décès jusqu'au 16 mai 2007, lorsque Monsieur Grant a été arrêté et accusé de meurtre au premier degré sur la foi de tests ADN nouvellement obtenus. Au procès, un voir-dire a été tenu sur la question de savoir si M. Grant pouvait produire la preuve d'un présumé tiers suspect inconnu. Cette preuve avait trait à un enlèvement présumé qui se serait produit le 6 septembre 1987, quelques neuf mois après que le corps de Mlle Derksen fut trouvé et pendant que M. Grant était sous garde. On a plaidé que le *modus operandi* et d'autres éléments de preuve matérielle laissaient entendre que la même personne avait enlevé P.W. et Mlle Derksen.

Le juge du procès a conclu que l'incident intéressant P.W. ne s'était pas produit et il a refusé d'admettre la nouvelle preuve à cet égard. Monsieur Grant a été déclaré coupable par un juge et un jury sous un chef de meurtre au deuxième degré. La Cour d'appel a accueilli l'appel de M. Grant, concluant que le juge du procès avait appliqué les mauvais critères et qu'il aurait dû permettre que la preuve relative au tiers suspect inconnu soit présentée au jury.

17 janvier 2011  
Cour du Banc de la Reine du Manitoba  
(Juge en chef adjoint Joyal)

Voir-dire : requête en production d'un nouvel élément de preuve, rejetée

18 février 2011  
Cour du Banc de la Reine du Manitoba  
(Juge en chef adjoint Joyal)

Déclarations de culpabilité sous un chef de meurtre au deuxième degré

26 mai 2011  
Cour du Banc de la Reine du Manitoba  
(Juge en chef adjoint Joyal)

Peine : emprisonnement à perpétuité sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans, ordonnance d'interdiction obligatoire perpétuelle de posséder des armes à feu et toute autre arme, ordonnance principale de prélèvement génétique obligatoire

30 octobre 2013  
Cour d'appel du Manitoba  
(Juges Chartier, Monnin et Hamilton)  
[2013 MBCA 95](#)

Appel de la déclaration de culpabilité, accueillie; nouveau procès ordonné

24 décembre 2013  
Cour suprême du Canada

Demande autorisation d'appel, déposée

**35691 Parvez Ahmed v. Attorney General of Canada**  
(FC) (Civil) (By Leave)

*Charter of Rights* — Right to equality — Civil procedure — Appeals — Court order directing applicant to file only certain materials in his appeal book — Whether court of appeal erred in applying a different level of scrutiny to evidence of the applicant and in not allowing him to file criminal record of third party.

In 2013, Mr. Ahmed filed a preliminary motion to the Federal Court, seeking an extension of time for filing his application for judicial review of decisions of the Manitoba courts, which was dismissed for lack of jurisdiction. Mr. Ahmed appealed that decision to the Federal Court of Appeal. That court ruled that Mr. Ahmed could not include certain materials in his appeal book.

June 11, 2013  
Federal Court  
(Tremblay-Lamer J.)  
Unreported

Applicant's motion for extension of time to file application for judicial review of decision of Manitoba Provincial Court and Manitoba Court of Appeal dismissed

August 14, 2013  
Federal Court of Appeal  
(Trudel J.A.)  
Unreported

Court order determining contents of applicant's appeal book

December 30, 2013  
Supreme Court of Canada

Motion for extension of time in which to serve and  
file application for leave to appeal and application for  
leave to appeal filed

**35691 Parvez Ahmed c. Procureur général du Canada**  
(CF) (Civile) (Autorisation)

*Charte des droits* — Droit à l'égalité — Procédure civile — Appels — Ordonnance judiciaire sommant le demandeur de s'en tenir au dépôt de certains documents dans son dossier d'appel — La Cour d'appel a-t-elle eu tort d'avoir appliqué un degré d'examen différent à l'égard de la preuve du demandeur et de ne pas lui avoir permis de déposer le casier judiciaire d'un tiers?

En 2013, M. Ahmed a déposé une requête préliminaire en Cour fédérale en vue d'obtenir une prorogation du délai de dépôt de sa demande de contrôle judiciaire de décisions rendues par les tribunaux du Manitoba; la requête a été rejetée pour absence de compétence. Monsieur Ahmed a interjeté appel de cette décision à la Cour d'appel fédérale. Cette cour a statué que M. Ahmed ne pouvait pas inclure certains documents dans son dossier d'appel.

11 juin 2013  
Cour fédérale  
(Juge Tremblay-Lamer)  
Non publié

Requête du demandeur en prorogation du délai de  
dépôt d'une demande de contrôle judiciaire de  
décisions de la Cour provinciale du Manitoba et de la  
Cour d'appel du Manitoba, rejetée

14 août 2013  
Cour d'appel fédérale  
(Juge Trudel)  
Non publié

Ordonnance judiciaire déterminant le contenu du  
dossier d'appel du demandeur

30 décembre 2013  
Cour suprême du Canada

Requête en prorogation du délai de signification et de  
dépôt de la demande d'autorisation d'appel et  
demande d'autorisation d'appel, déposées

**35680 Valery I. Fabrikant v. Attorney General of Canada, Human Resources and Skills Development  
Canada**  
(Que.) (Civil) (By Leave)

Civil procedure — Quarrelsome litigant — Applicant federal inmate required to obtain permission before instituting proceedings in Quebec — Permission sought to file a declaration concerning the applicability of certain provisions of the *Old Age Security Act*, R.S.C. 1985, c. O-9 — Permission denied — Whether the Superior Court of Quebec has jurisdiction to adjudicate the case — Whether s. 5 of the *Old Age Security Act* is inapplicable to the applicant federal inmate.

Mr. Fabrikant is an inmate in a federal penitentiary. In January 2011, he was advised that his old age security benefits were being suspended pursuant to s. 5(3)(a) of the *Old Age Security Act*, R.S.C. 1985, c. O-9, which had been recently amended by the *Eliminating Entitlements for Prisoners Act*, S.C. 2010, c. 22, and provided that “[n]o pension may be paid in respect of a period of incarceration ... that is to be served in a penitentiary by virtue of any Act of Parliament”.

Mr. Fabrikant has been declared a vexatious litigant in Quebec and requires the authorization of the Chief Justice of the Superior Court to institute any proceeding. On August 5, 2013, he sought an authorization to file a proceeding concerning certain provisions of the *Old Age Security Act*, seeking a declaration that the provisions were not applicable to him because of the acquired rights doctrine and ss. 43 and 44 of the *Interpretation Act*, R.S.C. 1985,

c. I-21. Rolland C.J. refused the request on the basis that in his view, the declaration alleged nothing that might provide a reasonable basis upon which the acquired rights doctrine and *Interpretation Act* could be invoked to successfully challenge the provisions. Mr. Fabrikant challenged this decision before the Court of Appeal, but Fournier J.A. dismissed his motion.

August 29, 2013  
Superior Court of Quebec  
(Rolland C.J.)

Request for an authorization to file a declaration denied

December 13, 2013  
Court of Appeal of Quebec (Montréal)  
(Fournier J.A.)  
500-09-024005-134; [2013 QCCA 2181](#)

Motion dismissed

January 7, 2014  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**35680 Valery I. Fabrikant c. Procureur général du Canada, Ressources humaines et Développement des compétences Canada**  
(Qué.) (Civile) (Autorisation)

Procédure civile — Plaideur quérulent — Le demandeur, un détenu sous responsabilité fédérale, est obligé d'obtenir la permission avant d'introduire une instance au Québec — Demande de permission de déposer une déclaration relativement à l'applicabilité de certaines dispositions de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, L.R.C. 1985, ch. O-9 — Permission refusée — La Cour supérieure du Québec a-t-elle compétence pour juger l'affaire? — L'art. 5 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* est-elle inapplicable au demandeur, un détenu sous responsabilité fédérale?

Monsieur Fabrikant est détenu dans un pénitencier fédéral. En janvier 2011, il a été informé que ses prestations de sécurité de la vieillesse étaient suspendues en application de l'al. 5(3a) de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, L.R.C. 1985, ch. O-9, récemment modifié par la *Loi supprimant le droit des prisonniers à certaines prestations*, L.C. 2010, ch. 22, aux termes duquel « [i]l ne [pouvait] être versé de pension à une personne assujettie à [...] une peine d'emprisonnement à purger dans un pénitencier en vertu d'une loi fédérale ».

Monsieur Fabrikant a été déclaré plaideur quérulent au Québec et il doit obtenir l'autorisation du juge en chef de la Cour supérieure pour introduire une instance. Le 5 août 2013, il a demandé l'autorisation de déposer un acte de procédure relativement à certaines dispositions de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, en vue d'obtenir un jugement déclarant que les dispositions ne s'appliquaient pas à lui en raison de la doctrine des droits acquis et des art. 43 et 44 de la *Loi d'interprétation*, L.R.C. 1985, ch. I-21. Le juge en chef Rolland a rejeté la demande, car à son avis, la déclaration ne renfermait aucune allégation sur laquelle le demandeur pouvait raisonnablement s'appuyer pour invoquer la doctrine des droits acquis et la *Loi l'interprétation* et contester avec succès les dispositions. Monsieur Fabrikant a contesté cette décision en Cour d'appel, mais le juge Fournier a rejeté sa requête.

29 août 2013  
Cour supérieure du Québec  
(Juge en chef Rolland)

Demande d'autorisation de déposer une déclaration, rejetée

13 décembre 2013  
Cour d'appel du Québec (Montréal)  
(Juge Fournier)

Requête rejetée



500-09-024005-134; [2013 QCCA 2181](#)

7 janvier 2014  
Cour suprême du Canada

Demande autorisation d'appel, déposée

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
(613) 995-4330